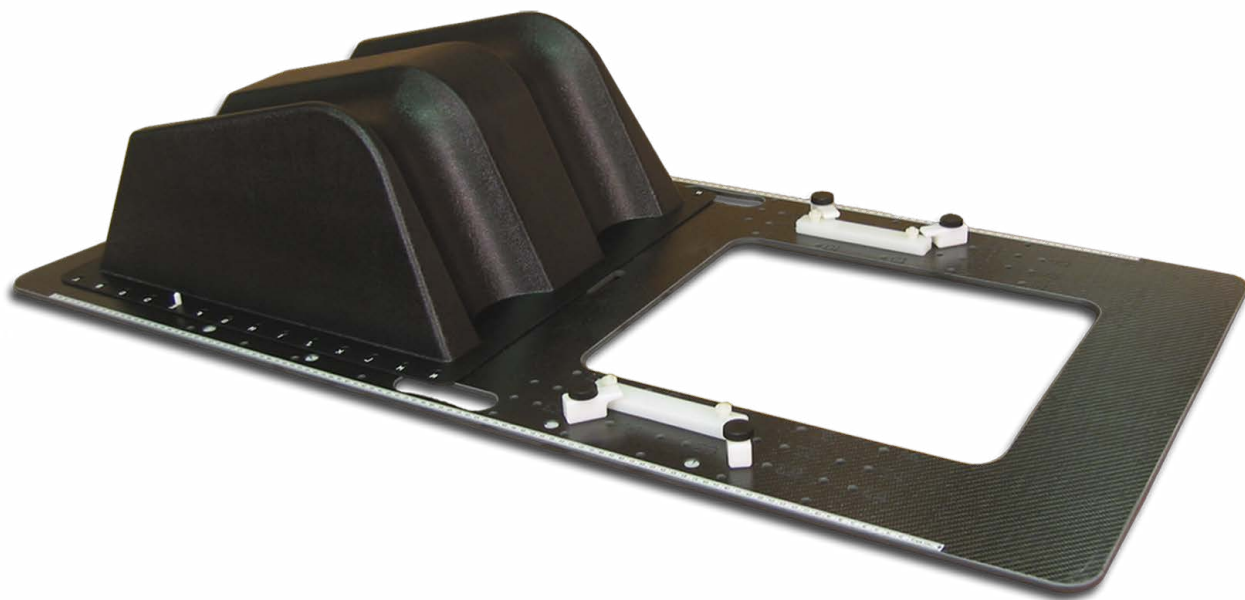


SPRIEVODCA PRODUKTOM A NÁVOD NA POUŽITIE

RT-4526S

Panvový systém z uhlíkových vláken Qfix[®]





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta	 Vyrobené v USA spoločnosťou Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com
----	-----	---	--

Qfix® a Fibreplast® sú registrované ochranné známky spoločnosti Qfix.

Aquaplast RT, AquaBrief, RapidHeat a AquaBelt sú ochranné známky spoločnosti Qfix.

Exact® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Varian Medical Systems.

OBSAH

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA	4
VÝSTRAŽNÉ HLÁSENIA	4
ZÁVAŽNÉ UDALOSTI	4
LIEČBA ÚTLMOM LÚČA IONIZUJÚCEHO ŽIARENIA	4
NOSNOSŤ	4
VÝSTRAŽNÉ ŠTÍTKY A POPISY	4
URČENÉ POUŽITIE	5
NÁVOD NA POUŽITIE	6
NASTAVENIE	6
POKYN Y NA TVAROVANIE PANVOVÝCH PREDBEŽNÝCH VÝREZOV AQUA-BRIEF™, AQUA-BELT™ A AQUAPLAST RT™ A FIBREPLAST®	7
POKYN Y NA POUŽITIE ZAISTENIA SLABÍN	8
ÚDRŽBA	9
ČISTENIE SYSTÉMU	9
DEZINFEKCIA SYSTÉMU	9
ZOZNAM DIELOV	10
HÁROK NASTAVENIA	11
RT-4526S – PANVOVÝ SYSTÉM Z UHLÍKOVÝCH VLÁKEN QFIX	11

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

VÝSTRAŽNÉ HLÁSENIA

! VÝSTRAHA ! NIE SÚ POVOLENÉ ŽIADNE ÚPRAVY TOHTO VYBAVENIA. AK AKÁKOĽVEK ČASŤ TOHTO ZARIADENIA UTRPÍ KATASTROFÁLNE ZATAŽENIE, JAVÍ SA POŠKODENÁ ALEBO NEFUNGUJE SPRÁVNE, IHNEĎ JU PRESTAŇTE POUŽÍVAŤ A KONTAKTUJTE SPOLOČNOSŤ QFIX NA ČÍSLE +1 484-720-6054 ALEBO NA ADRESE TECHSUPPORT@QFIX.COM.

! VÝSTRAHA ! NEUKLADAJTE KONZOLOVÉ ZARIADENIE NA LEŽADLO.

ZÁVAŽNÉ UDALOSTI

Nahláste všetky závažné udalosti (napríklad udalosti, ktoré viedli k úmrtiu alebo závažnému zraneniu, prípadne k nim mohli viesť) spoločnosti Qfix aj kompetentnému úradu vo vašej krajine.

LIEČBA ÚTLMOM LÚČA IONIZUJÚCEHO ŽIARENIA

Liečba cez akékoľvek zariadenie povedie k zvýšenej dávke absorbovanej kožou. Termoplastické masky utlmia lúč ionizujúceho žiarenia a zvýšia dávku absorbovanú kožou. Útlm žiarenia a zvýšená dávka absorbovaná kožou by sa mali zobrať do úvahy počas plánovania a liečby.

NOSNOSŤ

NEPRESIAHNITE 225 kg (500 lb) rovnomerne rozloženého zataženia alebo maximálne pracovné zataženie podkladového ležadla. Riadte sa nižšou z týchto hodnôt.

VÝSTRAŽNÉ ŠTÍTKY A POPISY

Pre zoznam symbolov a ich definícií navštívte stránku Qfix.com.

URČENÉ POUŽITIE

Toto zariadenie je určené na imobilizáciu, polohovanie a premiestňovanie pacientov podstupujúcich rádioterapiu.

! POZNÁMKA ! Federálny zákon Spojených štátov obmedzuje predaj tohto zariadenia na lekára alebo na jeho predpis.

CIEĽOVÉ SKUPINY PACIENTOV

Pacienti podstupujúci rádioterapiu alebo diagnostické zobrazovacie vyšetrenia.

CIEĽOVÍ POUŽÍVATELIA

Cieľový používateľ výrobkov je osoba kvalifikovaná v súlade s požiadavkami príslušnej regulačnej oblasti.

NÁVOD NA POUŽITIE

NASTAVENIE

! POZNÁMKA ! Prevádzkové pokyny, vlastnosti produktov, špecifikácie, výstrahy, upozornenia a iné všeobecné bezpečnostné opatrenia spojené s použitím termoplastických produktov pre panvu a končatiny nájdete v sprievodcovi produktom a návode na použitie termoplastických produktov pre panvu a končatiny (P/N 2008084).

1. Napolohujte pacienta zarovnaním ošetrovanej oblasti cez otvorený terapeutický panel panvovej imobilizačnej dosky Qfix (RT-4526S).
2. Adaptér, RT-4526EXA, je možné použiť na indexáciu panvovej imobilizačnej dosky Qfix k ležadlu Varian Exact® a prekryvom Exact® kompatibilným s CT.
3. Rukoväte Qfix Opti-Handles zaisťujú panvový predbežný výrez Aquaplast RT™ a panvový predbežný výrez z uhlíkových vlákien, termoplastické produkty Aqua-Brief a Aqua-Belt Fibreplast k panvovej imobilizačnej doske Qfix.
4. Pred zmäkčením termoplastického materiálu zvážte napolohovanie pacienta, rukovätí Opti-Handles a spojených výkyvných zarážok. Pred zmäkčením termoplastického materiálu je nutné takisto zvážiť použitie klinu indexového kolena alebo formy Aquaplast s viazaným zaistením slabín.
5. Zapíšte parametre nastavenia dosky vrátane polohy rukovätí Opti-Handles, zaistenia slabín a klinu indexovaného kolena do dodaného záznamu nastavenia pacienta.
6. Po uložení pacienta na panvovú dosku z uhlíkových vlákien Qfix je možné naniesť príslušný termoplastický materiál.

! POZNÁMKA ! Preštudujte si sprievodcu produktom a návod na použitie termoplastických produktov pre panvu a končatiny (P/N 2008084) alebo pokyny na zmäkčenie termoplastického materiálu v peci RapidHeat™ alebo vo vodnom kúpeli.

NÁVOD NA POUŽITIE

POKYNY NA TVAROVANIE PANVOVÝCH PREDBEŽNÝCH VÝREZOV AQUA-BRIEF™, AQUA-BELT™ A AQUAPLAST RT™ A FIBREPLAST®

1. Uložte pacienta na panvovú dosku z uhlíkových vlákien.

! POZNÁMKA ! Skontrolujte, že je k termoplastickému materiálu pripojená rukoväť Opti-Handle alebo podobné príslušenstvo, než pristúpите k jeho zmäkčeniu.

2. Pred nasadením zmäkčeného termoplastického materiálu na telo pacienta skontrolujte, že je termoplastický materiál dostatočne chladný, aby sa pacient cítil pohodlne.
3. Použite príslušný kolenný klinový polohovač. Ak však používate zaistenie slabín, kolenný klinový polohovač sa obvykle nepoužíva.
4. Pripojte jednu rukoväť Opti-Handle k panvovej doske z uhlíkových vlákien. Vytvarujte termoplastický materiál na telo pacienta a zaistite opačnú rukoväť Opti-Handle k panvovej doske z uhlíkových vlákien.
5. Pokračujte vo tvarovaní termoplastického materiálu jemným tlakom prstov, kým nedosiahnete požadovanú kontúru (obr. 1).



Obr. 1

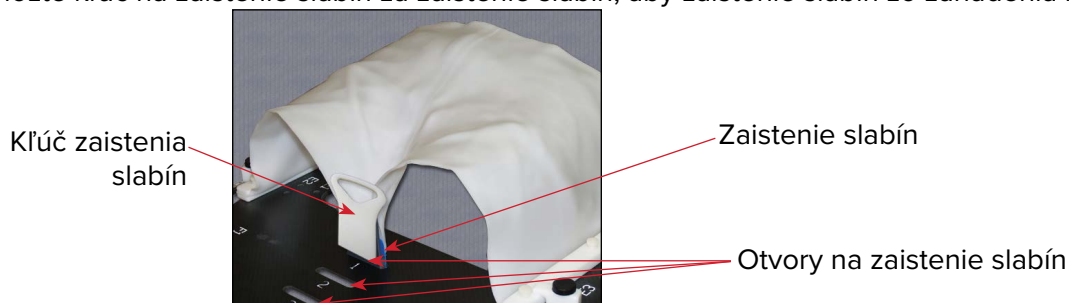
6. Pred odstránením nechajte termoplastický materiál aspoň 10–15 minút úplne vychladnúť. Ak je to možné, začnite simuláciu počas chladnutia termoplastického materiálu, ale neodstraňujte ho až do ukončenia simulácie.

NÁVOD NA POUŽITIE

POKYNY NA POUŽITIE ZAISTENIA SLABÍN

! POZNÁMKA ! S viazaným zaistením slabín používajte výhradne termoplastické materiály Aquaplast RT™ a Fibreplast®.

1. Vložte zaistenie slabín do príslušného otvoru na zaistenie slabín na zariadení (obr. 2).
2. Vložte kľúč na zaistenie slabín za zaistenie slabín, aby zaistenie slabín zo zariadenia neskĺzlo (obr. 2).



Obr. 2

ÚDRŽBA

ČISTENIE SYSTÉMU

Zariadenie sa môže čistiť jemným, neabrazívnym čistiacim alebo dezinfekčným roztokom. Ak chcete zariadenie vyčistiť, aplikujte roztok na čistú tkaninu a utrite ňou povrch.

DEZINFEKCIA SYSTÉMU

Nasledujúce čistiace látky boli testované a uznané za vhodné na čistenie povrchu zariadení. Ak chcete dezinfikovať povrchy zariadenia, naštudujte si konkrétne pokyny výrobcu čistiaceho prostriedku.

- Voda
- Izopropylalkohol
- Mydlo a voda

NEROZSTREKUJTE priamo na zariadenie.

NEUKLADAJTE na zariadenie ostré predmety.

ZOZNAM DIELOV

! POZNÁMKA ! Značka Qfix ponúka množstvo veľkostí a hrúbok termoplastických materiálov. To, ktorý termoplastický materiál je vhodný pre danú aplikáciu, by mal určiť váš ústav fyziky.

Kód produktu	Popis
RT-4526S	Qfix Pelvis Immobilization Board (includes integrated indexed knee wedge)
RT-4526EXA	Adapter to index RT-4526S to Varian Exact® Couch and Exact® Compatible CT Overlays
RT-4454	Opti-Handles, 30 cm (12 in) for use with Aqua-Brief
RT-4456	Opti-Handles, 15 cm (6 in) for use with Aqua-Belt
RT-4458	Opti-Handles, 60 cm (24 in)
RT-4457	Opti-Handles, 45 cm (18 in)

Kód produktu	Popis	Množstvo v balení
RT-1848	Aquaplast RT Pelvis, 30 cm x 60 cm, 3.2 mm	5
RT-1849	Aquaplast RT Pelvis, 15 cm x 60 cm, 3.2 mm	5
RT-1883P12A	Aquaplast RT Pelvis, 30 cm x 45 cm, 3.2 mm	5
RT-1823P12A	Aquaplast RT, 30 cm x 45 cm (12" x 18") solid with bonded Groin Lock (pre-punched)	5
RT-1848	Aquaplast RT Pelvis, 30 cm x 60 cm, 3.2 mm	5
RT-1882P18A	Aquaplast RT Pelvis, 45 cm x 60 cm, 3.2 mm	5
RT-1883P12A	Aquaplast RT Pelvis, 30 cm x 45 cm, 3.2 mm	5
RT-1823P12A	Aquaplast RT, 30 cm x 45 cm (12" x 18") solid with bonded Groin Lock (pre-punched)	5
RT-1883KP12A	Fibreplast Pelvis, 30 cm x 45 cm, 3.2 mm	5
RT-1822P18A	Aquaplast RT Pelvis, 45 cm x 60 cm, 3.2 mm	5
RT-1849	Aquaplast RT Pelvis, 15 cm x 60 cm, 3.2 mm	5

HÁROK NASTAVENIA

RT-4526S – PANVOVÝ SYSTÉM Z UHLÍKOVÝCH VLÁKEN QFIX

Meno pacienta:

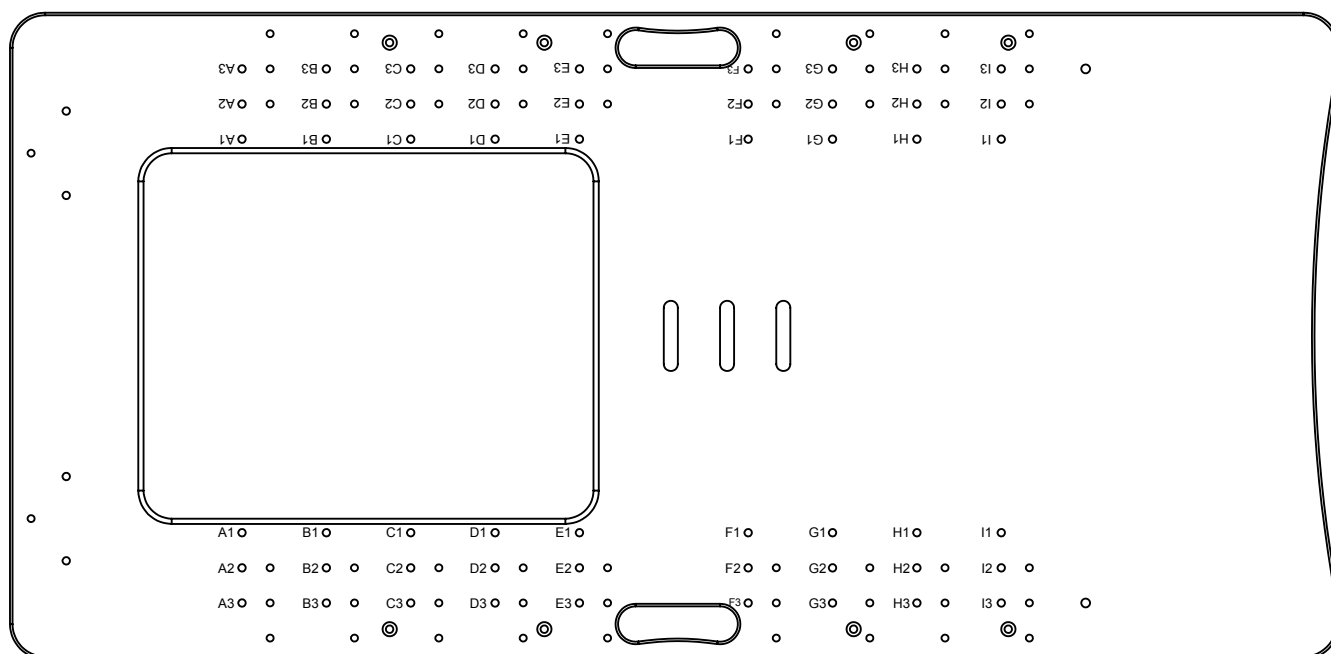
Č. identifikátora pacienta:

Nastavil(-a):

Lekár:

Dátum:

Komentáre:



- Dĺžka použitých rukovätí Opti-Handles (vyberte jednu): **15,2 cm (6")** **30,5 cm (12")** **45,7 cm (18")**
61,0 cm (24") **68,6 cm (27")**
- Veľkosť použitého hárka Aquaplast RT:
- Poloha šírky (riadok) rukovätí Opti-Handles (vyberte jednu): **1** **2** **3**
- Poloha dĺžky (stĺpec) polohovacích kolíkov Opti-Handle – je nutné zvoliť dve po sebe nasledujúce písmená (vyberte dve):
A **B** **C** **D** **E** **F** **G** **H** **I**
- Poloha klinu pre dolnú končatinu (vyberte jednu): **A** **B** **C** **D** **E** **F** **G** **H** **I**
J **K** **L** **M** **N** **O** **Nepoužitý**
- Poloha modrého zaistenia slabín (vyberte jednu): **1** **2** **3** **Nepoužitý**

SPRIEVODCA PRODUKTOM A NÁVOD NA POUŽITIE – 2005114_IFU, Qfix Carbon Fiber Pelvis System_SK

Qfix | 440 Church Road | Avondale, Pennsylvania 19311 USA | ☎ +1 610-268-0585 | 📠 +1 610-268-0588 | www.Qfix.com



440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

☎ +1 610.268.0585 / 800.526.5247

🖨 +1 610.268.0588 / 800.831.8174

✉ sales@Qfix.com